

YÖNERGE

Bilgiye Erişim

26 Nisan 2019

Yürürlük Tarihi:1 Ocak 2020

İçerik

Bölüm I:	Amaç	3
Bölüm II:	Tanımlar	3
Bölüm III:	Yasal Temel.....	5
Bölüm IV:	Kapsam.....	5
1.	Açıklanan Bilgiler.....	5
2.	Bilgi Talebi ve İtirazlar	15
Bölüm V:	Feragatlar, İstisnalar ve Yayım	17
Bölüm VI:	Geçici Hükümler	17
Bölüm VII:	Yürürlük Tarihi	17
Bölüm VIII:	Karar Alma Çerçevesi	17
Bölüm IX:	İnceleme ve Raporlama	17
Bölüm X:	İlgili Belgeler.....	18

YÖNERGE

Bilgiye Erişim

Bölüm I: Amaç

AİKB, Bilgiye Erişim Politikası ile uyum içerisinde, işbu Yönergede açıkça listelenenler dâhil ama bunlarla sınırlı kalmamak üzere belge ve bilgi açıklar. Ek olarak, işbu Yönerge, Bilgiye Erişim Politikası'na dair belli uygulama düzenlemelerini belirler.

Bölüm II: Tanımlar

İşbu Yönergede kullanılan terimler aşağıdaki anlamlara sahiptir:

Bilgiye Erişim Politikası	zaman zaman değiştirilmiş hâliyle Bilgiye Erişim Politikası (2019) POL/[2019]/[6].
Faaliyetler	AİKB'nin finanse ettiği ve/veya uyguladığı teknik yardım, danışmanlık hizmetleri, politika diyalogu ve işbirlikleri veya AİKB'nin yönetim, idare ve karar alma süreçleri.
Banka veya AİKB	Avrupa İmar ve Kalkınma Bankası.
YK Komitesi	Yönetim Kurulu Usul Kuralları Bölüm 11'e uygun olarak kurulan bir Yönetim Kurulu komitesi;
A Kategorisi Proje	Çevresel ve Sosyal Politika ile uyum içerisinde "A Kategorisi" olarak kategorilenen bir Proje.
Gizli Bilgi	Bilgiye Erişim Politikası'nın Bölüm III paragraf 2'si altındaki bilgi kategorileri.
İcra Politikası ve Usulleri	zaman zaman değiştirilmiş hâliyle İcra Politikası ve Usulleri (2017) POL/2017/01.
Çevresel ve Sosyal Danışma Konseyi veya ÇSDK	AİKB'ye çevresel ve sosyal hususlara ilişkin politika, uluslararası standartlar, teknik gelişmeler, yeni eğilimler ve gelecekteki fırsatlara dair danışmanlık sağlayan çevresel ve sosyal uzmanlardan oluşan bağımsız bir organ.
Çevresel ve Sosyal Etki Değerlendirmesi veya ÇSED	müşteri tarafından hazırlanan, teklif edilen A Kategorisi bir projenin potansiyel çevresel ve sosyal etkilerinin ÇSP performans gereksinimi 1'le uyum içerisinde tespit edilmesi ve değerlendirilmesi için kullanılan araç.
Çevresel ve Sosyal Politika veya ÇSP	zaman zaman değiştirilmiş hâliyle Çevresel ve Sosyal Politika (2019) POL/[2019]/[7] ve söz konusu politikada belirlenmiş ilgili performans gereksinimleri.
Değerlendirme Politikası	zaman zaman değiştirilmiş hâliyle 16 Ocak 2013'te AİKB

	Yönetim Kurulu'nca onaylanmış Değerlendirme Politikası.
Bağımsız Proje Hesap Verebilirlik Mekanizması veya BPHM	Proje Hesap Verebilirlik Politikası altında kurulmuş bağımsız proje hesap verebilirlik mekanizması.
Bilgi İtiraz Paneli	Bilgiye Erişim Politikası uyarınca kurulmuş panel.
Operasyonlar	AİKB'nin, AİKB Kurucu Anlaşması'yla uyum içerisinde gerçekleştirdiği herhangi öz kaynak, kredi, garanti veya borçlanma işlemi.
Operasyon Performans Değerlendirmesi veya OPD	Projenin tamamlanmasının ardından ilgili banka ekibi tarafından gerçekleştirilen Banka Projesi değerlendirme.
Proje Hesap Verebilirlik Politikası	zaman zaman değiştirilmiş hâliyle Proje Hesap Verebilirlik Politikası (2019) POL/[2019]/[8].
Proje Özet Dokümanı veya PÖD	işbu Yönergenin Bölüm IV, paragraf 1.4'ü ile uyum içerisinde Proje teklifinin ana unsurlarına dair bir bilgi özeti sağlamak amacıyla hazırlanan belge.
Proje	Bir müşterinin AİKB finansmanı kullanarak ifa etmeyi amaçladığı ve finansman anlaşmalarında tanımlanmış, Yönetim Kurulu tarafından veya Yönetim Kurulu'nun onay yetkisini devretmiş olması durumunda, Banka yönetimi tarafından onaylanmış yapım işi, mal, hizmet ve/veya iş faaliyetleri.
Kamu Bilgilendirme Politikası (2014)	Kamu Bilgilendirme Politikası (2014) POL/2018/1.
Sektör Stratejisi	(i) tüm alıcı ülkeler ve operasyon ekonomileri ve (ii) belirli bir ekonomik sektör veya bir dizi ekonomik sektörü kapsayan bir temayla ilişkili, Yönetim Kurulu'nca onaylı bir borç verme stratejisi.
Kamu Sektörü	AİKB Kurucu Anlaşması Madde 11.3 (iii) ile uyum içerisinde "kamu sektörü"ne verilen anlama sahiptir.
Ticareti Kolaylaştırma Programı	Banka'nın AİKB alıcı ülkeleri veya operasyon ekonomilerine, alıcı ülkeler ve operasyon ekonomilerinden ve bunlar arasında dış ticareti teşvik etme amacını taşıyan ticaret programı.

Bölüm III: Yasal Temel

Bilgiye Erişim Politikası POL/[2019]/[6].

Bölüm IV: Kapsam

1. Açıklanan Bilgiler

AİKB, AİKB web sitesinde aşağıda listelenenler dâhil ama bunlarla sınırlı kalmayan belge ve bilgileri açıklar. Bazı durumlarda, AİKB web sitesinde açıklanmasının yanı sıra, matbu yayımlar AİKB ofislerinde hazır bulunacaktır.

1.1. Kurumsal Bilgiler ve Yönetişim Bilgileri

AİKB, yönetişimi ile ilgili bilgileri açıklar. Bu bilgiler aşağıdakileri içerir:

1.1.1. Banka'nın temel belgeleri:

- (i) Avrupa İmar ve Kalkınma Bankası Kurucu Anlaşması ve ilgili Başkan Raporu;
- (ii) Avrupa İmar ve Kalkınma Bankası Tüzükleri;
- (iii) Governörler Kurulu Usul Kuralları;
- (iv) Yönetim Kurulu Usul Kuralları;
- (v) Merkez Anlaşması.

1.1.2. Banka'nın teşkilat şeması, muhtelif birimleri, kurumun bileşen parçaları ve Banka'nın İcra Komitesi, hissedarları ve Governörleri, Yönetim Kurulu'ndaki Direktörleri ve Vekil Direktörleri, Banka'nın Kıdemli Liderlik Grubu ve ülke ve bölüm irtibat kişileri dâhil olmak üzere, Banka'nın teşkilat yapısı hakkında bilgiler.

1.1.3. Aşağıdaki kurumsal raporlar yıllık olarak açıklanır:

- (i) *Yıllık İnceleme*: Temel sektörler ve girişimlerdeki önemli inovasyon gelişmeleri dâhil olmak üzere, her yıl için Banka Operasyonları ve Faaliyetlerinin etkisi üzerine yıllık inceleme.
- (ii) *Finansal Rapor*: Banka'nın onaylı ve denetlenmiş finansal tabloları; Banka'nın risk yönetimi, kurumsal yönetişimi ve yapısına dair ek raporlama ve açıklamaları; denetçi raporunu ve Başkan, Başkan Yardımcıları ve Yönetim Kurulu üyelerinin maaşlarını ve Banka'nın üst yönetiminin maaş skalasına dair ek raporlama ve açıklamaları içerir. Banka, aynı zamanda, denetlenmemiş üç aylık finansal tablolarını da açıklar.
- (iii) *Sürdürülebilirlik Raporu*: Çevresel ve Sosyal Politika'nın uygulanması dâhil, Banka Operasyonları ve Faaliyetlerinin çevresel ve sosyal yönlerine dair bilgileri içerir. Sürdürülebilirlik Raporu, aynı zamanda, ülke, sektör ve Proje,

her bir Proje için toplam AİKB finansmanı miktarı, her bir Proje için bu miktarın iklim finansmanı olarak ayrılmış oranı ve söz konusu iklim finansmanının mücadele ve uyum sağlama sektörleri altında tahsis edilmiş olup olmadığına göre kırılımı yapılmış iklim finansmanı verilerini içerir.

- (iv) *Geçiş Raporu*: Tüm Banka alıcı ülkelerinde geçiş eğilim ve gelişme analizini ve ülkelere göre geçiş boşluklarının değerlendirmesini içerir. Banka, ayrıca, yılda iki kez *Bölgesel Ekonomik Görünüm* raporu içerisinde makroekonomik tahminleri, bölgesel ekonomik gelişmeleri ve alıcı ülkeleri için görünümü açıklar.
- (v) *Geçiş Hâlindeki Kanunlar*: Banka'nın alıcı ülkelerindeki yasal gelişimleri irdeler.
- (vi) *Satın Alma Politikaları ve Kuralları altında Satın Alma Faaliyetlerinin Yıllık İncelemesi*: Banka'nın müşterileri tarafından edinilen ve Banka tarafından finanse edilen ve/veya yönetilen kamu sektörü ihalelerini inceler.
- (vii) *Kurumsal Satın Alma Faaliyetleri İncelemesi*: Banka'nın akdettiği mal, yapım ve danışmanlık hizmetleri dâhil hizmet sözleşmelerine ilişkin Banka'nın satın alma faaliyetlerinin genel görünümünü ortaya koyar.
- (viii) *Bilgiye Erişim Politikası Uygulaması Yıllık Raporu*: Bilgiye Erişim Politikası'nın yıl boyunca uygulanmasını özetler.

1.1.4. Aşağıdaki uyum raporları ve belgeler aşağıda belirtildiği şekilde açıklanır:

- (i) *Ahlaki Bütünlük ve Yolsuzlukla Mücadele Raporu*: Yıllık olarak yayımlanır ve başka unsurların yanında, Banka'nın ahlaki bütünlüğü teşvik etme ve dolandırıcılık ve yolsuzluğu önleme yönündeki stratejisini ve Banka faaliyetleriyle bağlantılı dolandırıcılık ve yolsuzluk iddialarını ele almak dâhil, Banka'nın iş faaliyetlerini ahlaki bütünlük içerisinde gerçekleştirdiğini temin etmek amacıyla raporlama dönemi içerisinde gerçekleştirilen eylemleri açıklar.
- (ii) *Katılım hakkı olmayan kişiler ve kuruluşlar listesi*: Düzenli olarak güncellenir ve İcra Politika ve Usulleri ile uyum içerisinde AİKB karşı tarafı olmaya hakkı olmayan kişi ve kuruluşları listeler.
- (iii) *Bağımsız Proje Hesap Verebilirlik Mekanizması*: Proje Hesap Verebilirlik Politikası'nı, Proje Hesap Verebilirlik Politikası ile uyum içerisinde düzenlenen rehberi ve her biri Proje Hesap Verebilirlik Politikası'nda belirtilen koşullara tabi olmak üzere, aşağıdakileri içerir:
 - (a) BPHM yıllık raporları;
 - (b) Proje Hesap Verebilirlik Politikası ile uyum içerisinde kaydedilmesinin ardından talep nüshaları;
 - (c) Değerlendirme raporları;

- (d) Sorun çözümleri raporları ve bunların özetleri;
- (e) Uyum değerlendirme raporları ve ilgili başvuru sahibi yorumları;
- (f) Yönetim eylem planları ve ilgili başvuru sahibi yorumları;
- (g) İzleme raporları ve BPHM hakkında bilgi sağlayan kitapçıklar.

1.1.5. AİKB İdari Kurul'una dair bilgiler ve AİKB İdari Kurul kararlarının nüshaları.

1.1.6. Ticaret Kolaylaştırma Programı ile bağlantılı olarak, Banka, yalnızca Banka tarafından bu programa katılımı tescil edilmiş veya onaylanmış müşteri finans kuruluşlarının listesini içerir.

1.1.7. Aşağıdakiler dâhil, değerlendirme belgeleri:

- (i) Banka'nın Değerlendirme Politikası;
- (ii) Değerlendirme Birimi (DB) yıllık değerlendirme incelemesi;
- (iii) DB yıllık çalışma programı ve bütçesi;
- (iv) Operasyonel değerlendirme özetleri;
- (v) Özel ve tematik çalışmalar ve yaklaşım belgeleri;
- (vi) Yukarıdaki (i) ila (v) bentlerinde listelenmiş belgelere dair resmi olarak onaylanmış yönetim yorumları.

DB, normal hâllerde, işlemlere özgü, ticari sır endişeleri ortaya çıkarabilecek materyalleri yayımlamaz ve gizliliği korumak için redaksiyonun gerekip gerekmeyeceğine karar vermek için raporları gözden geçirir. Yönetim Kurulu DB raporlarının bulguları hakkında bilgilendirilir ve söz konusu bulguların ayrıntıları Denetim Komitesi'nde tartışılır. Ancak, DB açıklanan DB raporlarının içeriğinden sorumludur.

1.1.8. Banka'nın tahvil ihraçlarına ilişkin bilgiler:

- (i) Tüm halka açık tahvil ihraçları için fiyatlandırma ekleri ve/veya izahname;
- (ii) İlgili kuruluşun açıklamaya dair rızasına tabi olarak, kredi derecelendirme kuruluşu raporları;
- (iii) Banka'nın yıllık borçlanma programına dair ayrıntılar ve söz konusu borçlanma programı altında ifa edilen tedavüldeki tahvil ihraçları;

- (iv) İhrah edilen yeşil tahvil ve sosyal tahvillerin ayrıntıları ve söz konusu tahvillerin finanse ettiği ilgili yeşil ve sosyal varlık portföyüne dair en azından yıllık olarak sağlanan bilgiler.

1.1.9. Aşağıdakiler dâhil olmak üzere çevresel ve sosyal hususlar ve yönetim hususlarına dair kurumsal bilgiler:

- (i) AİKB'nin karbon ayak izine dair bilgiler.
- (ii) Çeşitlilik ve Kapsayıcılık Politikası ve AİKB'nin çeşitlilik ve kapsayıcılık hedeflerine dair ilgili raporlama.
- (iii) AİKB Çalışan Yönetmelikleri.
- (iv) AİKB'nin iş yerinde taciz veya uygunsuz davranışı ele almakta kullandığı usullere dair bilgiler.
- (v) AİKB'nin görevi kötüye kullanma şüphelerine dair raporlama ve soruşturma usullerine dair bilgiler.
- (vi) AİKB Çalışan Konseyi kuruluş tüzüğü, yönetmelikleri ve çalışma düzenlemelerine dair bilgiler.

1.2. Yönetim Kurulu ve Governörler Kurulu'na dair Bilgiler

1.2.1. Genel

AİKB, ilgili görüşme sürecinin sonunda, uygun olduğu şekilde, Yönetim Kurulu ve Governörler Kurulu'na ilişkin aşağıdaki bilgileri açıklar:

- (i) Katılımcıların isimleri, gündem, uygun olduğu şekilde önceki toplantının tutanaklarının onay kaydı ve Yönetim Kurulu'nun varmış olduğu anlaşma ve kararları içeren (Yönetim Kurulu Usul Kuralları'nın Bölüm 3(g)'si ile uyum içerisinde gerçekleştirilen Yönetim Kurulu yönetici oturumlarına dair bilgiler hariç) Yönetim Kurulu toplantısı tutanakları.
- (ii) Yaklaşan Yönetim Kurulu görüşmelerinin aylık olarak güncellenen programı. Gündemdeki münferit kalemlerin tam zamanlaması değişiklik gösterebilir.
- (iii) YK Komitelerinin görev tanımı ve üyelik şartları.
- (iv) Katılımcıların isimleri, gündem, uygun olduğu şekilde ve Governörler Kurulu'nun varmış olduğu anlaşma ve kararları içeren (Governörler Kurulu Usul Kuralları Bölüm 3 (b) ile uyum içerisinde, katılımın Governörler Kurulu Başkanı tarafından belirlendiği şekilde kısıtlı olduğu Governörler Kurulu toplantılarına dair bilgiler hariç) Governörler Kurulu Yıllık Toplantılarına ait zabıtlar.
- (v) Governörlerin her bir Yıllık Toplantıya dair Beyanları

(vi) Guvernörler Kurulu Kararları.

1.2.2. Yönetim Kurulu'nca onaylanan Ülke Stratejileri ve Sektör Stratejilerine dair Bilgiler

- (i) *Strateji inceleme ve güncellemeleri listesi.* Banka, taslak inceleme ve güncellemelere dair önceden uyarı sağlamak amacıyla ileri tarihli inceleme listesini açıklar. Banka, aynı zamanda, ülke stratejileri ve Sektör Stratejilerinin onay tarihlerini de içeren güncel listesini açıklar.
- (ii) *Ülke stratejileri,* Banka'nın mevcut geçiş boşluklarını değerlendirmesi ışığında ilgili ülkede teknik yardım ve politika katılımı dâhil AİKB Operasyon ve Faaliyetlerine dair rehberlik ve parametre dizisi sağlar. Banka'nın teklif edilen faaliyetlerine dair çevresel ve sosyal (toplumsal cinsiyet dâhil) hususlar özet biçiminde yer alır.
- (iii) *Sektör Stratejileri,* uygun olduğu şekilde, ilgili sektörlerde veya birden çok sektör ve temalar kapsamında Operasyonlar, teknik yardım ve politika katılımına dair rehberlik ve parametre dizisi sağlar. Uygun olduğu şekilde, Banka'nın teklif edilen Operasyon ve Faaliyetlerine dair çevresel ve sosyal (toplumsal cinsiyet dâhil) hususlar özet biçiminde yer alır.
- (iv) Geçerli duruma göre, ülke stratejileri ve Sektör Stratejileri için açıklama süreci aşağıdaki gibidir:

Taslak ülke stratejileri ve taslak Sektör Stratejileri, 45 takvim günlük bir süre için açıklanır ve bu süre içerisinde kamu Banka'ya görüş göndermeye davet edilir.

Ülke stratejileri için, açıklama, ilgili ülkenin yetkili makamlarıyla istişare sonrasında gerçekleşir. Bu amaçla, ülke stratejileri, aynı zamanda ilgili Ülke Temsilciliğinde İngilizce ve ilgili resmi dilde açıklanır. Uygun olduğu durumlarda, Banka, proaktif olarak, ülke stratejisinin ilk aşamalarında istişare çalıştayları ve başka araçlar vasıtasıyla, sivil toplum temsilcileri ve toplum mensuplarıyla etkileşime geçer.

İlgili *Sektör Stratejileri* için, ÇSDK'ya taslak belge hakkında görüş bildirmesi fırsatı verilir. Uygun olduğu durumlarda, Banka, önalımlı olarak, strateji geliştirmenin ilk aşamalarında veya istişare çalıştayları ve başka araçlar vasıtasıyla gerçekleştirilen kamu istişare süreci kapsamında sivil toplum temsilcileri ve toplum mensuplarıyla etkileşime geçer.

Yönetim Kurulu'nun ilgili stratejiyi nihai olarak onaylamasından önce, kamudan alınan görüşlerin bir özeti *Görüş Bildirmeye Davet Raporu* içerisinde Yönetim Kurulu'na sunulur.

Nihai ülke stratejileri ve nihai Sektör Stratejileri, Yönetim Kurulu tarafından onaylanmalarını takiben, kamudan alınan görüşlerin ve çalışan yanıtlarının özetini içeren *Görüş Bildirmeye Davet Raporu* ile beraber İngilizce dilinde ve ülke stratejileri için, aynı zamanda ilgili resmi dilde açıklanır. Her ne kadar bu

süreç içerisinde Banka tarafından teslim alınan tüm görüşler göz önüne alınsa ve yazışmanın alındığı bildirilse de Banka normal hâllerde bireysel kamu görüşlerine veya iletişimlerine yanıt vermez.

1.2.3. **Yönetim Kurulu'nca onaylanan Yönetişim Politikalarına dair Bilgiler**

Yönetim Kurulu'nca onaylanan şu yönetişim politikaları periyodik inceleme ve kamu istişaresine tabidir: Bilgiye Erişim Politikası, Çevresel ve Sosyal Politika, Değerlendirme Politikası ve Proje Hesap Verebilirlik Politikası. Bu yönetişim politikaları için açıklama süreci aşağıdaki şekildedir:

- (i) Yukarıda adı geçen yönetişim politikalarında herhangi bir revizyonun söz konusu olması durumunda, taslak metinler 45 takvim günü süresince kamunun görüş sağlayabilmesi için açıklanır. Mümkün olduğu durumlarda, Banka, politika geliştirmenin ilk aşamalarında kamu görüşleri almayı amaçlar ve istişare çalıştayları ve diğer araçlar vasıtasıyla sivil toplum, toplum mensupları ve diğer paydaşları ilgili mevcut politika versiyonuna dair görüş ve değişiklik sunmaya davet eder. Banka, revize politikayı hazırlarken alınan görüşleri göz önüne alır. Yönetim Kurulu'nun ilgili politikayı nihai olarak onaylamasından önce, kamudan alınan görüşlerin ve AİKB çalışan yanıtlarının bir özeti *Görüş Bildirmeye Davet Raporu* içerisinde Yönetim Kurulu'na sunulur.
- (ii) Yönetim Kurulu'nun onayını takiben, alınan paydaş görüşlerinin ve AİKB çalışan yanıtlarının özetini içeren *Görüş Bildirmeye Davet Raporu*, Yönetim Kurulu'nun gerektirdiği değişiklikleri içeren nihai onaylı politikayla beraber açıklanır. Her ne kadar bu süreç içerisinde Banka tarafından teslim alınan tüm paydaş görüşleri göz önüne alınsa ve göndericilerin yazışmalarının teslim alındığı bildirilse de Banka normal hâllerde bireysel görüşlere veya iletişimlere yanıt vermez.
- (iii) Yukarıdaki istişare prosedürü Banka'nın diğer politikalarından herhangi biri için geçerli değildir.
- (iv) Banka, Bilgiye Erişim Politikası, Çevresel ve Sosyal Politika, Değerlendirme Politikası ve Proje Hesap Verebilirlik Politikası'nın Banka'nın resmi dillerinde çevirilerinin sağlanması için çaba sarf eder. Banka, aynı zamanda, talebe dayalı olarak, alıcı ülkelerin resmi ulusal dillerinde çevirilerin sağlanması için de çaba sarf eder.
- (v) Banka, aynı zamanda, yukarıda adı geçen yönetişim politikalarının onay tarihlerini de içeren güncel listesini açıklar.

1.2.4. **Yönetim Kurulu'nca onaylanan Diğer Politikalar veya Yönetim Kurulu Kararları**

Yukarıda belirtilenler dışında, Yönetim Kurulu'nun açıkça açıklanmasını onayladığı Yönetim Kurulu'nca onaylı diğer politikalar veya kararlar da söz konusu onayın ardından derhal açıklanır.

1.2.5. **Çevrimiçi Arşiv**

Banka, Bölüm IV, paragraflar 1.2.1 ila 1.2.3'te belirtildiği şekilde, strateji, politika ve/veya Yönetim Kurulu kararlarının önceden onaylanmış versiyonlarını açıklar.

1.3. Planlama ve Bütçe Bilgileri

Banka'nın planlama sürecine ilişkin aşağıdaki bilgiler açıklanır:

- (i) Banka'nın yüksek düzeyli hedeflerini ortaya koyan ve sermaye kapasitesini irdeleyen, Yönetim Kurulu'nca onaylı beş yıllık Strateji ve Sermaye Çerçevesi.
- (ii) Banka Operasyon ve Faaliyetlerinin üç yıllık döner projeksiyon bağlamında Yönetim Kurulu tarafından onaylanmış Banka yıllık İş Planı, Bütçe ve Kurumsal Karnesini sunan yıllık Strateji Uygulama Planı.

1.4. Proje Bilgileri

1.4.1. Proje Özet Dokümanları

Banka, (i) özel sektör Projeleri ve (ii) Kamu Sektörü Projeleri için sağlanan (her bir durumda çerçeveler ve çerçeveler altında münferit Projeler dâhil) Proje Özet Dokümanları vasıtasıyla kamuyu Projeler hakkında bilgilendirir. Aşağıdaki paragraf 1.4.3'te belirtilen teknik yardım faaliyetleri için de PÖD sağlanır ancak PÖD'nin yalnızca tüm program veya olanak için sağlanması gerektiği Banka Ticareti Kolaylaştırma Programı veya diğer garanti olanakları çerçevesindeki münferit olanaklar için PÖD sağlanmaz. PÖD'ler Gizli Bilgi içermez. Bir Projenin Yönetim Kurulu'nun veya Yönetim Kurulu'nun onay yetkisini devretmiş olması durumunda, Banka yönetiminin onayına sunulması durumunda, yatırım teklifinin ana unsurlarının özetini sağlayan ve aşağıdaki bilgileri içeren bir PÖD açıklanır:

- (i) Proje şirketinin kimliği ve müşterinin rızası ve/veya piyasa uygulamasına tabi olarak, Proje sponsoru ve/veya Proje şirketinin hissedarlarına dair bilgiler;
- (ii) toplam proje bedeli (uygun olduğu durumlarda);
- (iii) Proje konumu;
- (iv) Projenin ve Proje hedeflerinin kısa bir açıklaması;
- (v) AİKB yatırımının miktarı ve mahiyeti;
- (vi) Yönetim Kurulu veya Yönetim Kurulu'nun onay yetkisini devretmiş olması durumunda Banka yönetimi tarafından Projeye dair karar tarihi;
- (vii) beklenen geçiş etkisi;
- (viii) AİKB'nin özgün katkısı;
- (ix) işbu Yönergenin Bölüm IV, paragraf 1.4.6'sı ile uyum içerisinde çevresel ve sosyal bilgiler;

- (x) geçerli olması durumunda, Projeye ilişkili teknik yardım finansmanı ve hibe finansmanının ayrıntıları;
- (xi) Proje şirketindeki irtibat kişinin iletişim bilgileri (adres, telefon numarası, faks, e-posta adresi) dâhil, AİKB ve yerel olarak ilgili ülkede nasıl ve nereden Projeye ilişkin bilgi edinilebileceğine dair rehberlik ve
- (xii) Bağımsız Proje Hesap Verebilirlik Mekanizması'na nasıl talep iletilebileceğine dair bilgi.

1.4.2. PÖD'lerin Açıklanma Süreleri

Bilgiye Erişim Politikası ve aşağıdaki Bölüm IV, paragraf 1.4.4 ile uyum içerisinde açıklama ertelenmediyse, PÖD aşağıda belirlenen sürelerde açıklanır:

- (i) Yönetim Kurulu tarafından onaylanan Özel sektör Projeleri için PÖD Projenin Yönetim Kurulu tarafından göz önüne alınmasından en az 30 takvim günü önce açıklanır;
- (ii) Yönetim Kurulu'nca onaylanan Kamu Sektörü Projeleri için PÖD, Projenin Banka yönetiminin "Konsept İncelemesi"nden geçmesinin hemen ardından veya Projenin Yönetim Kurulu tarafından göz önüne alınmasından en az 60 takvim günü önce açıklanır;
- (iii) Yönetim Kurulu'nun onay yetkisini devretmiş olması durumunda Banka yönetimi tarafından onaylanan Projeler için, AİKB Kurucu Anlaşması Madde 13 (iii) ile uyum içerisinde, Banka üye ülkesine özgü ilgili sakıncasızlık bildirim döneminin başlangıcında açıklanır.

1.4.3. Teknik yardım faaliyetleri PÖD'leri

Spesifik Banka finansmanı ile ilişkili olmayan hibe finansmanlı teknik yardım faaliyetleri için, söz konusu teknik yardım faaliyetlerinin değeri 300.000 avronun üzerindeyse, PÖD sağlanır. Bu PÖD'ler, Banka'nın ilgili teknik yardım faaliyetini dâhili olarak onaylamasının ardından açıklanır.

1.4.4. PÖD'nin Açıklanmasının Ertelenmesi

PÖD'lerin açıklanması, Bilgiye Erişim Politikası ile uyum içerisinde, aşağıdaki durumlarda ertelenebilir.

- (i) Güvenlik kanunları, borsa düzenlemeleri, düzenleyici kurumlar veya başka organların PÖD'de belirtilen bilgileri kısıtladığı veya dağıtılmasını yasakladığı sermaye piyasası işlemleri (örneğin, ilk halka arz, kota edilen şirket veya tahvil ihracı);
- (ii) Gizli Bilgilere ilişkin meşru sponsor endişeleri;
- (iii) Banka yönetiminin "Nihai İnceleme" aşamasında Proje tasarımında önemli değişiklikler yapılabilecek olması ihtimali.

1.4.5. PÖD Çevirileri

PÖD'nin İngilizce olarak açıklanmasının ardından mümkün olan en kısa zamanda, PÖD (tüm güncellemeleriyle beraber), uygun olduğu şekilde, ilgili resmi ulusal dile çevrilir ve açıklanır. Çevrilmiş PÖD'ler aynı zamanda ilgili Ülke Temsilciliklerinde de mevcut bulunur.

1.4.6. Projelere ilişkin Çevresel ve Sosyal Bilgiler

Yukarıdaki paragraf 1.4.1 (ix)'da belirtildiği gibi, Projeye dair çevresel ve sosyal bilgiler aşağıdaki fıkra (iii) ile (v)'te belirtilmiş olduğu üzere PÖD'nin parçası olarak dâhil edilir. Bunun yanında, Banka, takdir yetkisi içerisinde, zaman zaman kamuyu bilgilendirmek ve görüşlerini almak için diğer çevresel ve sosyal bilgileri de açıklayabilir.

AIKB müşterileri tarafından Proje bilgilerinin açıklanmasına dair gereksinimler Çevresel ve Sosyal Politika'da yer almaktadır.

A Kategorisi Projeler - Çevresel ve Sosyal Etki Değerlendirmeleri

- (i) A Kategorisi Projelere istinaden, Çevresel ve Sosyal Politika'da gerektiren müşteri açıklamasına ek olarak, Banka, Çevresel ve Sosyal Etki Değerlendirmelerini, bunların kamuya açıklama ve danışma için uygun olduğuna karar verdiğinde ve özel sektör Projeleri için Yönetim Kurulu'nun Projeyi göz önüne almasından en az 60 takvim günü önce ve Kamu Sektörü Projelerinde Yönetim Kurulu'nun Projeyi göz önüne almasından en az 120 takvim günü önce kendi web sitesinde, Londra'daki Merkezinde ve ilgili Ülke Temsilciliğinde açıklar. Projelerin AIKB'nin bir Ülke Temsilciliğinin bulunmadığı ülkelerde gerçekleşecek olması durumunda, Proje için ÇSED web sayfasında alternatif açıklama araçları belirlenir. ÇSED'ler yerel ulusal dilde ve paydaşların, özellikle de Projeden etkilenen kişilerin, kullandığı diğer dillerde ve dört resmi AIKB dilinden birinde (İngilizce, Fransızca, Almanca veya Rusça) mevcut kılınır. Ayrıca, ÇSED'ler, uygun olduğu durumlarda tamamen veya kısmen başka dillere de çevrilebilir. Banka, ÇSED'leri Banka'nın görüşü veya tasdiki olmaksızın sunar.
- (ii) ÇSED belgelerinin erişime açıldığına dair bilgilendirme AIKB web sitesinde sağlanır ve burada ayrıca, uygun olduğu şekilde, ÇSED belgelerinin fiziksel olarak bulunduğu noktaların bir listesi ve AIKB belgelerinin mevcut olduğu müşteri web sitesi veya diğer web sitelere linkler yer alır.

Proje Özet Dokümanları - Çevresel ve Sosyal Bilgiler

- (iii) A Kategorisi ve B Kategorisi Projeler için, Banka tarafından açıklanan PÖD aşağıdakileri içerir:
 - (a) Projenin kategorizasyonu ve bu kategorizasyonun gerekçesi;
 - (b) Projeye ilişkili ana çevresel ve sosyal faydalar, riskler ve etkilere dair açıklamalar;

- (c) üzerinde mutabık kalınan herhangi bir eylem planı veya ÇSP performans gereksinimlerini karşılamak için gereken ilave tedbirler dâhil belirlenen risk ve etkileri azaltmak için üzerinde mutabık kalınan ana tedbirlerin özeti;
 - (d) (1) yıllık 100.000 tondan fazla brüt karbon dioksit (CO₂) eşdeğeri emisyonu sebep olan veya olması beklenen veya (2) yatırımdan sonra emisyonlarda artı veya eksi yönlü yıllık net 25.000 tondan fazla CO₂ eşdeğeri değişikliğe sebep olması beklenen Projeler için beklenen sera gazı emisyonları. Sera gazı değerlendirmelerinin kapsamı Projenin parçası olan tesisler, faaliyetler ve operasyonlardan kaynaklanan doğrudan emisyonları ve projenin kullandığı enerjinin üretimiyle ilişkili dolaylı emisyonları içerir;
 - (e) açıklama ve istişare faaliyetlerine ilişkin özet;
 - (f) A Kategorisi Projeler için ÇSED web sayfasına link ve
 - (g) yerli halkların özgür, önceden ve bilgilendirilmiş rızasının (FPIC) doğrulanmasının gerektiği Projeler için FPIC sürecinin durumuna dair açıklama.
- (iv) C Kategorisi Projeler için, Banka tarafından açıklanan PÖD, Projenin kategorizasyonunu ve bu kategorizasyon için gerekçiyi içerir.
- (v) Finansal aracı Kategorisi (FI Kategorisi) Projeler için, Banka tarafından açıklanan PÖD aşağıdakileri içerir:
- (a) Projenin kategorizasyonu ve AİKB tarafından desteklenen alt projelerin (genel ve toplu olarak) olasılıkla düşük, orta veya yüksek çevresel ve sosyal riske sahip olup olmayacağını özeti;
 - (b) AİKB'nin finansal aracıya yapacağı yatırımla ilişkili beklenen ana çevresel ve sosyal riskler ve etkilere dair açıklama;
 - (c) finansal aracı tarafından kullanılacak çevresel ve sosyal yönetim sisteminin (ÇSYS) finansal aracının AİKB tarafından desteklenen alt proje portföyüyle ilişkili çevresel ve sosyal risk seviyesiyle orantılı olup olmadığının teyidi;
 - (d) ihtiyaç duyulduğu şekilde ve bir çevresel ve sosyal yönetim planı içerisinde belirtilmiş olduğu biçimde finansal aracının ÇSYS'ni tesis etmek veya güçlendirmek için belirlenen ana tedbirler.

1.4.7. PÖD Güncellemeleri

PÖD güncellemeleri:

- (i) Yönetim Kurulu veya Yönetim Kurulu'nun onay yetkisini devretmiş olması durumunda Banka yönetimi tarafından onaylandığı şekilde, özgün PÖD'nin yayımlanmasını takiben Projede maddi değişiklikler gerçekleştirildiğinde,

- (ii) Proje için Operasyon Performans Değerlendirmesi özeti tamamlandığında gerçekleştirilir.
- (iii) Önemli çevresel ve sosyal risk ve etkilerle ilişkili A Kategorisi Projeler ve B Kategorisi Projeler için PÖD'nin çevresel ve sosyal kısımları yıllık olarak incelenecek ve uygun olduğu şekilde güncellenecektir. Finansal aracı (FI Kategorisi) Projeler için PÖD'nin çevresel ve sosyal kısımları uygun olduğu şekilde incelenecek ve güncellenecektir ve bu güncelleme finansal aracının ÇSP ile uyum içerisinde AİKB'ye iletilmiş alt projelere ilişkin kendi web sitesinde açıklamış olduğu bilgilere hiper link sağlaması şeklinde de gerçekleştirilebilir.

1.4.8. **Kamu Sektörü Projeleri için Kurul Raporları**

Banka Kamu Sektörü Projelerine istinaden ilgili Projenin Yönetim Kurulu'nca onaylanmasını takiben 30 takvim günü içerisinde Banka raporlarını açıklar. Gizli Bilgiler Kurul raporundan çıkarılır.

1.4.9. **Kamu Sektörü Proje Değerlendirmesi**

Banka, herhangi bir 12 aylık dönem içerisinde genişletilmiş inceleme için seçilmiş Kamu Sektörü Projeleri için hazırlanmış OPD raporlarındaki bilgileri ilgili OPD raporunun tamamlanmasını takiben 60 takvim günü içerisinde açıklar. Gizli Bilgiler OPD raporundan çıkarılır.

1.4.10. **İptal Edilen, Reddedilen veya Pasif Projeler**

Bir Proje iptal edildiğinde, reddedildiğinde veya 12 aydan fazla bir süre pasif kaldığında, ilgili PÖD'ler web sitesinden kaldırılır. Ancak, (i) PÖD'nin ilgili bir Çevresel ve Sosyal Etki Değerlendirmesi olan bir A Kategorisi Projesi için olması durumunda, PÖD ve web sitesindeki tüm ilgili bilgiler diğer türlü kaldırılacağı tarihten altı ay sonra kaldırılır ve (ii) PÖD'nin iptal edilmiş bir Proje için hazırlanmış olması ve iptalin BPHM altında bir incelemenin başlamasını takiben gerçekleşmesi durumunda, BPHM inceleme süreci (ve geçerli olduğu durumlarda, BPHM izlemesi) tamamlanana kadar PÖD web sitesinde kalır. Banka, takdir yetkisi içerisinde, söz konusu PÖD'leri web sitesinde daha uzun bir süre boyunca tutabilir.

1.4.11. **Müşteri bildirim**

AİKB, uygun olduğu şekilde, müşteri ve diğer karşı taraflarına Bilgiye Erişim Politikası ve İşbu Yönergenin ilkeleri ve açıklama gereksinimlerine dair bildirim sağlar.

2. **Bilgi Talebi ve İtirazlar**

Bilgi talepleri ve bilgi açıklamanın reddedildiği durumlarda itirazlar Bilgiye Erişim Politikası ve aşağıda belirtilen hükümlerle uyum içerisinde gerçekleştirilmelidir.

2.1. **Bilgi taleplerinin gönderilmesi**

Bilgi Talepleri Banka'ya: (i) Banka web sitesindeki çevrimiçi bilgi talep formu vasıtasıyla; (ii) Banka web sitesindeki bilgi açıklama talebi e-posta adresi vasıtasıyla veya (iii) Sivil Toplum

İrtibat Birimi'nin dikkatine olduğu işaretlenmiş olarak Banka Merkezi, bir Banka Ülke Temsilciliği veya Banka İrtibat Ofisi adresine posta vasıtasıyla gönderilmelidir.

2.2. Bilgi taleplerine AİKB'nin yanıtı

- (i) Banka, Bilgiye Erişim Politikası'na uygun olarak gerçekleştirilmiş bir bilgi talebini teslim almış olduğunu genel olarak 5 iş günü içerisinde ama her hâlükârda en fazla 10 iş günü içerisinde bildirmelidir.
- (ii) Bilgi talebinin istenen bilgiyi belirleyebilecek kadar açık olmaması durumunda, Banka başvuranın durumu aydınlatmasını isteyebilir.
- (iii) Banka, geçerli olduğu şekilde, bilgi taleplerine talebi veya gerekli aydınlatmayı teslim aldıktan sonra 20 iş günü içerisinde yanıt vermelidir veya gecikme olacağına dair vakitlice gerekli aydınlatmanın yapılması durumunda (bilgi talebinin teslim alınmasının ardından 10 iş günü içerisinde), en fazla 40 iş günü içerisinde yanıt vermelidir. Banka'nın yanıtı, Bilgiye Erişim Politikası ile uyum içerisinde, geçerli olduğu durumlarda, Gizli Bilgiyi çıkararak talep edilen bilgiyi sağlar veya talebi tamamen veya kısmen reddeder. Ret durumunda, karara ilişkin gerekçeler açıklanır.
- (iv) Banka'nın işbu paragraf 2.2 altında bilgi talebine yanıtı yalnızca başvurana sağlanır. Banka'nın talebin kapsadığı bilginin açıklanmasında daha büyük bir kamu yararı olduğuna kanaat getirmesi durumunda, Banka aynı zamanda bu bilgileri Banka'nın web sitesinde açıklar.

2.3. Bilgi açıklamanın reddedildiği durumlarda itirazlar

- (i) Bilgiye Erişim Politikası ile uyum içerisinde, itiraz, itiraza konu kararın teslim alınmasının ardından 30 iş günü içerisinde Bilgi İtiraz Paneli'ne e-posta vasıtasıyla [AIP-email-address@ebrd.com] veya Bilgi İtiraz Paneli'nin dikkatine olduğu işaretlenmiş olarak AİKB Merkez adresine posta vasıtasıyla yazılı olarak gönderilmelidir.
- (ii) Bilgi İtiraz Paneli sekreterliği bir itirazın alınmış olduğunu itirazın teslim alınmasının ardından 5 iş günü içerisinde bildirir. Bir itirazın yeterince açık olmaması durumunda, Banka itiraz sahibinden durumu aydınlatmasını ister.
- (iii) Bilgi İtiraz Paneli sekreterliği, geçerli duruma göre, itirazı veya aydınlatmayı teslim aldıktan sonra en fazla 20 iş günü içerisinde, itiraz sahibini Bilgi İtiraz Paneli'nin kararı hakkında yazılı olarak bilgilendirir.

2.4. Bilgi talepleri ve itirazlarda kullanılan diller

- (i) Bilgi talepleri ve itirazlar, tercihen, Banka'ya Banka'nın dört çalışma dilinin birinde (İngilizce, Rusça, Almanca veya Fransızca) yazılmış olarak gönderilmelidir ve bu durumda yanıt talebin dilinde yazılarak gönderilmelidir. Alternatif olarak, bilgi talepleri ve itirazlar Banka'nın alıcı ülkelerinin resmi ulusal dillerinin herhangi birinde yazılarak da gönderilebilir. Böyle durumlarda, bilgi talepleri ve itirazlar, ilk olarak, çeviri amacıyla ilgili Ülke Temsilciliği

veya İrtibat Ofisine iletilmeli ve söz konusu çevirileri gerçekleştirmek için geçen süre talep veya itirazı işlerken göz önüne alınmalıdır. Yanıt talep veya itirazın kullandığı dilde yapılır. Yukarıda adı geçenlerin dışındaki dillerde iletilmiş talep ve itirazlara İngilizce yanıt verilir.

- (ii) Talep veya itiraz sahibinin bir belge için bir dil tercihi ifade etmesi durumunda, Banka, eğer talep edilen belge veya bilgiler bu dilde elinde bulunuyorsa bu isteğe uyacaktır.

2.5. İş günlerine yapılan atıflar

İşbu Yönergede "iş günleri"ne yapılan atıflar Banka Merkezi'ndeki normal iş günleri anlamına gelmektedir.

Bölüm V: Feragatler, İstisnalar ve Yayım

Feragatler

Başkan işbu Yönergenin bir gereksiniminden feragat edilmesini onaylayabilir.

İstisnalar

Geçerli değildir.

Yayım

İşbu Yönerge Banka web sitesinde yayımlanır.

Bölüm VI: Geçici Hükümler

Geçerli değildir.

Bölüm VII: Yürürlük Tarihi

İşbu Yönerge, 30 Haziran 2021'de yürürlüğe girecek Bölüm IV, paragraf 1.4.9 (Kamu Sektör Proje Değerlendirmesi) istisnası haricinde, 1 Ocak 2020'de yürürlüğe girer.

Bölüm VIII: Karar Alma Çerçevesi

Genel Sekreter, işbu Politika açısından hesap verebilir durumdadır.

Genel Sekreter Yardımcısı, işbu Politikadan sorumludur.

Bölüm IX: İnceleme ve Raporlama

İnceleme

İşbu Yönerge, gerektiğinde ve gerektiğince incelenir. Ancak, Bilgiye Erişim Politikası'nın uygulanmasına dair yıllık raporun hazırlanması sırasında olmak üzere, yılda en az bir kez incelenir.

Raporlama

Banka web sitesinde yayımlanan Bilgiye Erişim Politikası'nın uygulanmasına dair yıllık raporda Banka bilgi açıklama taleplerini yönetimine dair rapor verir.

Bölüm X: İlgili Belgeler

1. Bilgiye Erişim Politikası (2019)
2. Çevresel ve Sosyal Politika (2019)
3. Proje Hesap Verebilirlik Politikası (2019)
4. Kamu Bilgilendirme Politikası (2014)